

## COMING INTO FORCE OF BY-LAWS

---

Notice is given that the following by-laws were adopted at the urban agglomeration council meeting of April 22, 2010:

**RCG 07-028-2**      **Règlement modifiant le Règlement sur les subventions relatives à la revitalisation des secteurs commerciaux (Programme Réussir@Montréal-Commerce) (RCG 07-028)**

[By-law amending the By-law concerning subsidies for the revitalization of commercial sectors (Réussir@Montréal-Commerce program) (RCG 07-028)]

The object is to extend the program registration period to 24 months, and to specify that no applicant whose application is deemed admissible may file a new application, nor receive another subsidy for the cost of the eligible work.

**RCG 10-010**      **Règlement sur le taux définitif relatif à la quote-part pour l'alimentation en eau potable (exercice financier 2009)**

[By-law concerning the final rate of aliquot shares for drinking water supply (Fiscal 2009)]

The object is to set the final rate at \$0.0949/m<sup>3</sup> for fiscal 2009.

The by-laws come into force on April 30, 2010, and may be consulted at the Direction du greffe, 275, rue Notre-Dame Est. They are also available at [www.ville.montreal.qc.ca/reglements](http://www.ville.montreal.qc.ca/reglements).

Montréal, April 30, 2010

Yves Saindon  
City Clerk